

RANG	DENOMINATION DU GRADE	RANG	GRAADBENAMING
22	lieutenant de la police maritime	22	luitenant der zeevaartpolitie
20	agent de la police maritime	20	agent der zeevaartpolitie

Art. 2. L'emploi au grade de commissaire maritime en chef est à attribuer, à concurrence des emplois vacants, par avancement de grade au commissaire maritime.

Art. 3. L'emploi de premier lieutenant de la police maritime est à attribuer, à concurrence des emplois vacants, par changement de grade au lieutenant de la police maritime qui a au moins six ans d'ancienneté de grade.

Art. 4. L'emploi de lieutenant de la police maritime est à attribuer, à concurrence des emplois vacants, par avancement de grade à l'agent de la police maritime.

Art. 5. Les promotions visées aux articles 2 à 4 sont soumises aux dispositions de l'article 72 de l'arrêté royal du 2 octobre 1937 portant le statut des agents de l'Etat et à celles des chapitres II, IV et V du titre II de l'arrêté royal du 7 août 1939 organisant l'évaluation et la carrière des agents de l'Etat.

Art. 6. Les agents visés à l'article 1^{er} ont accès aux échelles de traitement du grade de conseiller adjoint dans la hiérarchie des agents de l'Etat, moyennant la réussite d'un concours d'accès au niveau supérieur. Ce dernier est soumis respectivement aux dispositions de l'article 75, §§ 1^{er} et 2 de l'arrêté royal précité du 2 octobre 1937 et de l'article 29 de l'arrêté royal précité du 7 août 1939. Ces membres du personnel gardent leur grade d'agent, de lieutenant, de premier lieutenant ou d'agent-technicien de la police maritime.

Cette possibilité est limitée à trois emplois. L'unique concours est ouvert aux membres du personnel niveau 2, le premier classé obtient l'échelle de traitement 10C et les deux suivants l'échelle de traitement 10B.

Art. 7. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} avril 1999.

Art. 8. Notre Ministre de l'Intérieur et Notre Ministre des Transports sont chargés de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 29 avril 1999.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Intérieur,
L. VAN DEN BOSSCHE
Le Ministre des Transports,
M. DAERDEN

Art. 2. De betrekking in de graad van hoofdwaterschout is te begeven, ten belope van de openstaande betrekkingen, door verhoging in graad van de waterschout.

Art. 3. De betrekking van eerste luitenant der zeevaartpolitie is te begeven, ten belope van de openstaande betrekkingen, door verandering van graad door de luitenant der zeevaartpolitie die ten minste zes jaar graadanciënniteit heeft.

Art. 4. De betrekking van luitenant der zeevaartpolitie is te begeven, ten belope van de openstaande betrekkingen door verhoging in graad voor de agent der zeevaartpolitie.

Art. 5. De bevorderingen beoogd in de artikelen 2 tot en met 4 zijn onderworpen aan de bepalingen van artikel 72 van het koninklijk besluit van 2 oktober 1937 houdende het statuut van het rijkspersoneel, en aan deze van de hoofdstukken II, IV en V van titel II van het koninklijk besluit van 7 augustus 1939 betreffende de beoordeling en de loopbaan van het rijkspersoneel.

Art. 6. De agenten bedoeld in artikel 1 hebben toegang tot de weddeschalen verbonden aan de graad van adjunct-adviseur in de hiërarchie van de rijksambtenaren ingevolge het slagen voor een vergelijkend examen voor overgang naar het hogere niveau. Dit examen is onderworpen aan, respectievelijk, de bepalingen van artikel 75, §§ 1 en 2 van het voormelde koninklijk besluit van 2 oktober 1937 en van artikel 29 van het voormelde koninklijk besluit van 7 augustus 1939. Deze personeelsleden behouden hun graad van agent, luitenant, eerste luitenant of agent-technicus der zeevaartpolitie.

Deze mogelijkheid is beperkt tot drie ambten. Het eenmalige vergelijkend examen wordt opengesteld voor de personeelsleden van niveau 2, de als eerste gerangschikte krijgt de weddeschaal 10C en de twee volgende de weddeschaal 10B.

Art. 7. Dit besluit treedt in werking met ingang op 1 april 1999.

Art. 8. Onze Minister van Binnenlandse Zaken en Onze Minister van Vervoer zijn belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 29 april 1999.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Binnenlandse Zaken,
L. VAN DEN BOSSCHE
De Minister van Vervoer,
M. DAERDEN

F. 99 — 1467

[C - 99/00324]

29 AVRIL 1999. — Arrêté royal établissant l'équivalence des grades de certains membres du personnel de la catégorie de personnel de police spéciale, service police maritime de la gendarmerie à ceux du personnel du corps opérationnel de la gendarmerie

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 2 décembre 1957 sur la gendarmerie, notamment l'article 11, §§ 2 et 4, modifié par la loi du 17 novembre 1998;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 28 avril 1998;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 30 avril 1998;

Vu l'accord de Notre Ministre de la Fonction publique, donné le 29 avril 1998;

Vu les protocoles du 19 juin 1998 et du 20 novembre 1998 du Comité de secteur VI;

Vu le protocole n° 56 du 21 septembre 1998 et n° 63 du 11 décembre 1998 du Comité de négociation du personnel de la gendarmerie;

Vu la délibération en Conseil des Ministres, le 30 octobre 1998 sur la demande d'avis dans un délai d'un mois;

N. 99 — 1467

[C - 99/00324]

29 APRIL 1999. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de gelijkwaardigheid van de graden van bepaalde personeelsleden van de categorie bijzonder politiepersoneel, dienst zeevaartpolitie van de rijkswacht met die van het personeel van het operationeel korps van de rijkswacht

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 2 december 1957 op de rijkswacht, inzonderheid op artikel 11, §§ 2 en 4, gewijzigd bij de wet van 17 november 1998;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 28 april 1998;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting van 30 april 1998;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Ambtenarenzaken, van 29 april 1998;

Gelet op de protocollen van 19 juni 1998 en van 20 november 1998 van het sectorcomité VI;

Gelet op het protocol nr. 56 van 21 september 1998 en nr. 63 van 11 december 1998 van het Onderhandelingscomité van het rijkswacht-personeel;

Gelet op het besluit van de Ministerraad van 30 oktober 1998, over het verzoek om advies door de Raad van State binnen een termijn van een maand;

Vu l'avis du Conseil d'Etat, donné le 3 mars 1999, en application de l'article 84, alinéa 1^{er}, 1°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Intérieur et de Notre Ministre des Transports,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Pour l'application des articles 9, alinéa 1^{er}, et 22, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, de l'arrêté royal du 26 janvier 1999 portant la mise en vigueur de certaines dispositions de la loi du 17 novembre 1998 portant intégration de la police maritime, de la police aéronautique et de la police des chemins de fer dans la gendarmerie et portant organisation de l'intégration de la police maritime, de la police aéronautique et de la police des chemins de fer dans la gendarmerie, les grades équivalents sont, pour les membres du personnel de police spéciale, service police maritime, déterminés conformément à l'annexe du présent arrêté.

Art. 2. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} avril 1999.

Art. 3. Notre Ministre de l'Intérieur et Notre Ministre des Transports sont chargés de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 29 avril 1999.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Intérieur,
L. VAN DEN BOSSCHE

Le Ministre des Transports,
M. DAERDEN

Gelet op het advies van de Raad van State, gegeven op 3 maart 1999, met toepassing van artikel 84, eerste lid, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Binnenlandse Zaken en Onze Minister van Vervoer,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Voor de toepassing van de artikelen 9, eerste lid, en 22, § 1, eerste lid, van het koninklijk besluit van 26 januari 1999 tot vaststelling van de inwerkingtreding van sommige bepalingen van de wet van 17 november 1998 houdende integratie van de zeevaartpolitie, de luchtvaartpolitie en de spoorwegpolitie in de rijkswacht en houdende de regeling van de integratie van de zeevaartpolitie, de luchtvaartpolitie en de spoorwegpolitie in de rijkswacht, worden de gelijkwaardige graden voor het bijzonder politiepersoneel, dienst zeevaartpolitie, bepaald overeenkomstig de bijlage bij dit besluit.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking met ingang op 1 april 1999.

Art. 3. Onze Minister van Binnenlandse Zaken en Onze Minister van Vervoer zijn belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 29 april 1999.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Binnenlandse Zaken,
L. VAN DEN BOSSCHE

De Minister van Vervoer,
M. DAERDEN

Annexe à l'arrêté royal du 29 avril 1999

EQUIVALENCE DES NIVEAUX ET GRADES

NIVEAU	GRADES DU PERSONNEL DE POLICE SPECIALE — POLICE MARITIME	GRADES DU PERSONNEL DU CORPS OPERATIONNEL DE LA GENDARMERIE
Sous-officier	Grade	Grade
A. Sous-officier	- agent de police maritime - agent de police maritime avec 12 années d'ancienneté de grade	- maréchal des logis - premier maréchal des logis
B. Sous-officier d'élite	- lieutenant de police maritime, avec moins de 10 ans d'ancienneté - lieutenant de police maritime, avec 10 ans d'ancienneté - premier lieutenant de police maritime	- maréchal des logis-chef - premier maréchal des logis-chef - premier maréchal des logis-chef
	- agent-technicien de la police maritime avec moins de 10 ans d'ancienneté - agent-technicien de la police maritime avec 10 ans d'ancienneté	- maréchal des logis-chef - premier maréchal des logis-chef

NIVEAU	GRADES DU PERSONNEL DE POLICE SPECIALE — POLICE MARITIME	GRADES DU PERSONNEL DU CORPS OPERATIONNEL DE LA GENDARMERIE
Officiers A. Officiers	Grade - commissaire maritime avec moins de 7 ans d'ancienneté de grade - commissaire maritime avec 7 années d'ancienneté de grade	Grade - lieutenant - capitaine
B. Officiers supérieurs	- commissaire maritime avec 12 années d'ancienneté de grade - commissaire maritime en chef	- capitaine-commandant - major

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 29 avril 1999 établissant l'équivalence des grades de certains membres du personnel de la catégorie de personnel de police spéciale, service police maritime de la gendarmerie, à ceux du personnel du corps opérationnel de la gendarmerie.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Intérieur,

L. VAN DEN BOSSCHE

Le Ministre des Transports,

M. DAERDEN

Bijlage bij het koninklijk besluit van 29 april 1999
GELIJKWAARDIGHEID VAN DE NIVEAUS EN GRADEN

NIVEAU	GRADEN VAN HET BIJZONDER POLITIE-PERSONEEL — ZEEVAARTPOLITIE	GRADEN VAN HET PERSONEEL VAN HET OPERATIONEEL KORPS VAN DE RIJKSWACHT
Onderofficier A. Onderofficier	Graad - agent der zeevaartpolitie - agent der zeevaartpolitie met 12 jaar graadanciënniteit	Graad - wachtmeester - eerste wachtmeester
B. Keuronderofficier	- luitenant der zeevaartpolitie, minder dan 10 jaar graadanciënniteit - luitenant der zeevaartpolitie met 10 jaar graadanciënniteit - eerste luitenant der zeevaartpolitie	- opperwachtmeester - eerste opperwachtmeester - eerste opperwachtmeester
	- agent-technicus der zeevaartpolitie, minder dan 10 jaar graadanciënniteit - agent-technicus met 10 jaar graadanciënniteit	- opperwachtmeester - eerste opperwachtmeester
Officieren A. Officieren	Graad - waterschout met minder dan 7 jaar graadanciënniteit - waterschout met 7 jaar graadanciënniteit	Graad - luitenant - kapitein
B. Hoofdofficieren	- waterschout met 12 jaar graadanciënniteit - hoofdwaterschout	- kapitein-commandant - majoor

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 29 april 1999 tot vaststelling van de gelijkwaardigheid van de graden van bepaalde personeelsleden van de categorie bijzonder politiepersoneel, dienst zeevaartpolitie van de rijkswacht, met die van het personeel van het operationeel korps van de rijkswacht

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Binnenlandse Zaken,

L. VAN DEN BOSSCHE

De Minister van Vervoer,

M. DAERDEN